



28.11.2021, 8pm 线上播映 Online Streaming



#### 关于实践教育工程

作为新加坡艺术教育的领航者,实践剧场的教育推广部门长期通过"实践教育工程",积极推动并倡导艺术的价值。

实践教育工程精心编排的课程与节目,不但落实了实践剧场的艺术理念,更贯彻了"以人为本"的核心价值。通过这些课程,让同学们在学习艺术的过程之中,同时培养他们的个人发展,如:自律、同理心、热忱、自信和创造力等。我们的主要课程包括周末儿童课程,以及广受欢迎的短期和长期活动(演出、工作坊、讲座、教师培训等),让学生们建立起与表演艺术更紧密的关系。

教育孩子要从人格做起,让孩子从小定下做人的观念基调。这就是实践教育工程的使命。一吴丽娟女士(实践剧场联合创办人及艺术顾问)

#### 实践教育工程的理念:

#### 1.提倡"游戏"的文化

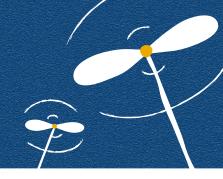
作为新加坡艺术教育的先驱,实践教育工程别具匠心,结合"游戏"精神与不同层面的表演艺术训练。

当你在游戏时,你的思想是自由的;当你在游戏时,你的思维能天马行空,所有的不可能都变成有可能。游戏不是儿戏。郭践红(实践剧场艺术总监)

#### 2.为新加坡开拓接触华语及华文文化的多元空间

实践剧场长期以来通过艺术不遗余力地推广华语及华文文化。实践教育工程在为青少年设计节目时,也将这一点作为核心纳入考量。

我们和语言的关系已经发生了巨大的变化。在这里,我指的并非哪种特定的语言,而是指说我们的孩子现在仅能从'功能性'或'学术性'学习语言。剧场能成为桥梁,让他们以更多元的方式接近语言,产生共鸣,从而开始累积自己的文化意识。
— 郭践红(实践剧场艺术总监)



#### ABOUT THE THEATRE PRACTICE EDUCATION PROJECT (TTPEP)

The Theatre Practice is recognised as a pioneer in arts education in Singapore, with TTPEP as one of our Advocacy team's key initiatives.

Programmes under TTPEP complement and extend the Practice philosophy that the human experience should always be the core of our work. With this exposure students learn to develop personal and social capabilities such as: self-discipline, empathy, passion, confidence, and creativity. Key programmes include weekend children's courses, as well as well-received short-term and long-term initiatives (shows, workshops, talks, teachers' training) that bridge a student's relationship with the performing arts.

Child Education begins with character development, we have to mould a child's personality from young. This is the mission of TTPEP.
 Mdm Goh Lay Kuan
 Co-founder & Artistic Advisor of The Theatre Practice

With TTPEP, our programmes:

#### 1.Advocate a culture of "Play"

As a pioneer in providing arts education in Singapore, TTPEP's unique approach combines training in various aspects of the performing arts with the spirit of "Play".

When you play, you free up the mind. When you play, your brain is stimulated and suddenly, even the impossible becomes possible. Play is serious business. ??

- Kuo Jian Hong, Artistic Director of The Theatre Practice

# 2. Create multi-faceted opportunities for exposure to Chinese language and culture in Singapore

With Practice's long-standing history in promoting Chinese language and culture through the arts, TTPEP is pivotal in creating child-oriented programmes to advocate for this cause.

Our relationship with language has changed so much. I'm not referring to any specific language. Rather, it appears that our children can only access language on a very 'functional' or 'academic' level. Theatre becomes a bridge to allow for a much more accessible way for them to connect with language and hence, begin to accumulate their own sense of culture.
— Kuo Jian Hong, Artistic Director of The Theatre Practice



# 艺术总监的话 A Message from Artistic Director



郭践红 实践剧场艺术总监

Kuo Jian Hong Artistic Director, The Theatre Practice





# 我们的节目

艺术游戏 A 班 《农场郊游记》

艺术游戏 B 班 《我们可以这样玩》

艺术游戏 C 班 《实践巴刹》

故事银行 A 班 《我的东西在哪里?》

故事银行 B 班《像孩子一样长大;长大一样像孩子》

戏剧表演课 A 班《失而(不)得》

戏剧表演课 B 班 《失物招领处》

### **Our Performances**

Play in Arts (Class A) A Farm Excursion Play in Arts (Class B) We Can Play Like This

Play in Arts (Class C) Practice Wet Market

Story Banq (Class A) Where Are My Things?

Story Bang (Class B) Grow Up Like A Child; A Childlike Grown-Up

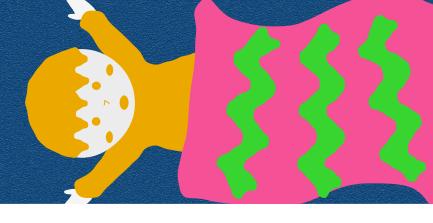
Drama Class (Class A) LOST AND FOUND? Drama Class (Class B) Lost & Found Corner





小风车上台略! The Little Windmills Take the Stage!

# 《农场郊游记》 A Farm Excursion



# 艺术游戏 A 班 Play in Arts (Class A)

小朋友们在农场认识到了各种动物和昆虫。 后来发现认识的小毛虫不见了。 过了一段时间后才知道,原来小毛虫蜕变成蝴蝶了。

At the farm, we learnt about different animals and insects. The little caterpillar has gone missing!
After some time, we realised the little caterpillar transformed into a butterfly!

# 我们的学生 Our Students



蔡瀷昊 Asher Choy Ngai Hoe

郑乐琦 Calista Cheng Lok Kay

朱佳俊 Choo Jia Jun Joel

翁瑞雅 Eng Rui Ya Alexa

陈颖飞 Isaac Chen Yingfei

林恺恩 Joy Lim Kai En

吴镇恺 Jude Goh Zhen Kai

梁宇晨 Liang Yuchen

林琦恩 Lin QiEn Charlotte

憶恩 Naomi Tsukakoshi

郭睿轩 Quek Rui Xuan, Emmett

谢式毅 Seah Teck Nyii Lucien

Vir Savio

邱巧英 Yeow Haau Yeng





# 艺术游戏 B 班 Play in Arts (Class B)

小小运动员要去受训接受考验,但巴士的门和运动器材都不见了,健儿们会如何应对呢?

Our little athletes are on their way to test their sporting skills but the bus doors and sports equipment have all gone missing! What will they do?

### 我们的学生 Our Students



谢宗翰 Chia Chung Hon Kenrick

林子暄 Ellie Lim Zi Xuan

蔡丽敏 Emily Chua

刘礼深 Jadon Liu Lishen

吴修齐 Julian Goh Siew Qi

邱弥诺 Kieu Myno

吴宥辰 Morgan Mallion

孙楷恩 Riley Sun Kai En

邵知行 Shao Zhixing Lucius

陈劭羽 Tan Shao Yu

曾谦峰 Tyler Chan Qian Feng

王文耀 Wang Wenyao



# 艺术游戏 C 班 Play in Arts (Class C)

不知道非专业厨师们是否能抓到小小美食专家们的味蕾,让他们拥有超能力,一天比一天健康?

Can our non-professional chefs satisfy the taste buds of our food experts, so that they will gain superpowers and grow healthier each day?

### 我们的学生 Our Students



甄泳 Aiden Yan

陈妍希 Isabelle Chan Yan Xi

潘凯恩 Jaylee Phua Kai En

林于绚 Lim Yu Xuan

刘远霆 Low lang Teng

黄晗惠 Ng Han Hui Reina

彭馨影 Peng Xinying

梁正颖 Quentin Leong Zheng Ying

赖智恩 Sophia Lua-Lamprey

康曦之 Sophie Kang Hsi-Chih

张良恩 Teo Liang En

赖祉充 Theodore Lai

颜一凡 Yan Yifan





# 故事银行 A 班 Story Banq (Class A)

灵感源自于故事银行 A 班学生们的个人经历,这部轻松愉快的喜剧重新想象了他们的物品在各种情况下是如何丢失或找到的。虽然宝贵的东西不见了,但他们也收获了很多,例如惊喜的发现,偶然的友谊,还有很多的乐趣与欢笑!

Inspired by the students' personal experiences, this light-hearted play reimagines how their belongings were lost and/or found in various circumstances. While they may have lost their precious belongings, they have also gained a lot along the way — including surprise finds, unexpected friendships, and lots of fun and laughter!

#### 我们的学生 Our Students

金杰溢 Ching Jie Yi Caleb

陈嫈佳 Clara Tan

蔡宇乐 Elliot Kiran Chai

甄颐 Kayla Chin Yi

Layla Savio

李展鹏 Lee Zhan Peng Shayne

伍祐希 Ng You Xi Renee

郭恩汐 Quek En Xi, Karis

何芯慧 Sophie Anne Ho

陈逸甄 Tan Yi Zhen

巫凯彦 Voo Kai Yan Charles

黄宏勇 Wong Hong Yeong, Yu

王家和 Wong Jia He Joshua

庄宥忱 Zhuang Youchen

朱思淇 Zoey Choo

# 《像孩子一样长大;长大一样像孩子》 Grow Up Like A Child; A Childlike Grown-Up

## 故事银行 B 班 Story Banq (Class B)

长大似乎也意味着失去・・・・・・

失去似乎是无可避免的·····

故事银行 B 班的同学想要告诉大孩子小孩子, 成长过程中有样东西不要忘了留在身上。

To grow up means to lose something...

This loss seems inevitable...

The students of Story Banq (Class B) want to remind the big kids and young children alike that there are some things you should not forget as you grow up.

#### 我们的学生 Our Students

郑乐怡 Carina Cheng 张世沅 Chong Shiyuan 王耀毅 Eli Ong Yao Yi 莫瑾璇 Elyse Boh Jin Xuan 谢昊江 Gareth Chia Hoh Khong 郭书诚 Guo Shucheng

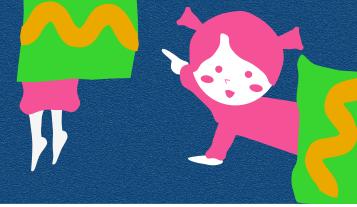
邱弥迪 Kieu Mittie

郭翰文 Kwek Han Wen Luca

廖子萱 Liew Zee Hynn

林婧熙 Lim Jing Xi 林琬璇 Lim Wan Xuan Janine 胡诚颖 Margaret Oh Cheng Ying 杜忠恒 Toh Tiong Heng 王书梵 Wang Shufan 黄以恒 Wee Yi Herng 袁子暄 Yuen Zi Xuan





## 戏剧表演课 A 班 Drama Class (Class A)

失去了的,真的能够"失而复得"? 如果能够的话,那会让我们从中又失去什么? 如果不能够的话,那我们又能从中得到什么?

Can we really recover what we have lost? If the answer is yes, what will we lose? If the answer is no, what can we find?

#### 我们的学生 Our Students



何欣恩 Carrie Anne Ho

邱语呈 Eason Kiew Yu Cheng

巫书涵 Elizabeth Voo Shu Han

冯芊菡 Feng Qian Han Linda

蔡乐恩 LeAnn Keira Chai

郑廷 Peta Thorpe

李乐萱 Shermaine Lee Le Xuan

陈昊逸 Tan Hao Yi

陈逸庭 Tan Yi Ting

刘宣義 Titus Lau Xuan Yi

黄宏翔 Wong Hong Shyang, Sho

邱巧欣 Yeow Haau Yahn





## 戏剧表演课 B 班 Drama Class (Class B)

失与得是人生不变的定律。

勇敢面对失去的,努力找寻与创造真善美,或许就是最有意义的存在。 2021年,在多变的疫情环境下,戏剧表演课 B 班见招拆招,坚持创作,以一部线上 演出思考我们的失与得,从中找寻对人生的信念。

In life, we gain some, we lose some.

Losing has never been easy to bear. The volatile climate that we now live in makes our faith waver.

Ben Okri says, "The most authentic thing about us is our capacity to create, to overcome, to endure, to transform, to love, and to be greater than our suffering."

The students in Drama Class (Class B) put forth a digital performance fuelled by perseverance and faith, to reflect upon what we lose and gain in life.

#### 我们的学生 Our Students



胡诚熙 Amelia Oh Cheng Xi 蔡尚均 Dean Chua Florence Owen 郭芷菡 Kwek Zhi Han, Marie-Louise 蔡汶希 Natalie Chua 谢式瀚 Seah Teck Han Joshua 邵知言 Shao Zhiyan Rosalind 萧彰慧 Sheo Chiong Hwee 陈鼎元 Tan Ding Yuan Oliver 陈靖匀 Tan Jing Yun Olivia 黄以仁 Wee Yi Ren 杨恺童 Yeo Kai Tong

# 我们的老师 Our Teachers



# 艺术顾问 ARTISTIC ADVISORS

#### 吴丽娟 Goh Lay Kuan



实践剧场联合创办人之一。吴丽娟是一位专业的芭蕾舞蹈家,也是新加坡文化奖得主,在舞蹈、编舞和艺术教育方面有着杰出的成就。她也为小朋友设计了许多富有创意的教育课程,让他们在艺术和游戏的结合下学习与成长。

Mdm Goh Lay Kuan, co-founder of The Theatre Practice, is a distinguished choreographer, arts educator and a recipient of the Cultural Medallion. Professionally trained in ballet and modern dance, she has also developed programmes for children that focus on play, combining different art forms and creative games into an enriching learning experience.



#### 黄美兰 Wong May Lan



黄美兰曾任职于香港话剧团、中英剧团两大香港职业剧团,从事表演、导演和行政艺术方针的策划工作。美兰经常在各大剧团、艺术中心和学校开办讲座和训练班。她活泼创新的授课方式,广受戏剧工作者、教师和青少年的欢迎,时至今日已经累计了30多年的戏剧教学和课程设计的经验。在新加坡曾执导的戏包括《巨人传奇》、《都是当兵惹的祸》、《人间有情》、《爱情观自在》、《女人戏-见光》及《我爱阿爱》等等。



Prior to joining The Theatre Practice, May Lan's rich profile of experience includes tenures with Hong Kong Repertory Theatre and Chung Ying Theatre Company. Her directorial efforts aside, May Lan's focus is also towards initiating the development and integration of drama instruction among the young. With 30 years of experience in teaching drama as well as designing curriculum, her creative teaching methods have been well-received and incorporated by several schools into their various creative and drama programmes. May Lan's local directing credits include *The Legend of Giant, The Soldier and His Virtuous Wife, Where Love Abides, Love a la Zen, Lights Up* and *I Love A-Ai*.



# 课程拓展经理 CURRICULUM DEVELOPMENT MANAGER — ADVOCACY

#### 庄美惠 Patricia Cheng

美惠于1998年获得南洋理工大学国立教育学院文学士(教育)学位,修英语文学、戏剧与表演为主课。受戏剧启蒙老师郭宝昆指导,从大学一年级便开始参与校园与校外戏剧演出。主要大型演出包括《原野》(1996)、《亚笼人上网》(1997)与《潮州袋鼠》(1997)。毕业后,美惠继续参加实践、飞跃等舞台作品,包括《灵戏》(1998)与《百年的等待》(2001)。同时期,她也兼任青少儿广播演艺组戏剧班教师。在主流学校任教了二十年以后,美惠回到实践,希望通过游戏与戏剧为平台,让更多青年人建立更真实有意义的互相联系与关怀。



Patricia graduated from the NTU/NIE, with a Bachelor of Arts with Diploma in Education degree in 1998. She credits Arts doyen Kuo Pao Kun for bringing her into the theatre and instilling a love for learning. She has been teaching in mainstream schools for twenty years before returning to the theatre scene as both educator and advocate for playmaking and curriculum in The Theatre Practice. Prior to that, she was involved in the theatre scene mostly as an ensemble or crew in productions. Her performing credits in theatre productions include Savage Land (1996), Geylang People in the Net (1997), Teochew Kangaroo (1998), The Spirits Play (1998) and A Hundred Years in Waiting (2001). She was also a drama teacher with the Young People's Performing Arts Ensemble (1997 – 2001). She aspires to bring more young people to interact and play together to create authentic and meaningful connections and conversations through the arts platform.







### 老师 TEACHERS

#### 洪莉云 Ang Lay Hoon (Teacher Red)



洪老师拥有二十年以上的教学经验,持有 DAS 学院的特殊学习差异专业文凭(读写障碍)及幼儿大专教育文凭、舞蹈文凭及音乐文凭。曾任教幼儿班的音乐导师及新加坡福建会馆文化艺术团娃娃班导师。她目前担任新意元幼源托儿所的创意形体及舞蹈老师,同时也是教育部注册的舞蹈老师,在多所小学任教舞蹈课外活动。

任教班级: 艺术游戏班



Teacher Red has more than 20 years of teaching experience in the arts field. She holds a Specialist Diploma in Specific Learning Differences (Dyslexia) from DAS Academy and Diploma in Early Childhood Teaching, dance and music certificates. She is also a MOE registered dance instructor. Her past working experiences are with local music schools and Singapore Hokkien Huay Kuan Arts & Cultural Troupe coaching preschoolers music and movement programme. Currently, Teacher Red teaches at Creative O Preschoolers' Bay for Creative Movement and Chinese Dance. She also coaches dance CCA in various primary schools.

Teaching Class: Play in Arts

#### 陈珮文 Jodi Chan



珮文于英国埃克塞特大学获得她的戏剧实践硕士学位。2015年参与实践"戏剧表演课"的导师团,2014年起,也开始在不同的学院通过工作坊和课外活动与青少年一同探索戏剧与表演的领域。曾参与的儿童演出包括:《The Magic Paintbrush》(2016年)、《樟宜村姑妮妮》(2014年)、《玲玲你好!》(2014年)及不同的校园演出。珮文希望透过艺术让青少年以更敏锐、多元的视角去体验生活,也以一颗宽容的心去关心他们的周围。

任教班级:戏剧表演课



Jodi graduated from the University of Exeter, United Kingdom, with a Master of Arts degree in Theatre Practice in 2013. She has been teaching "Drama Class" since 2015, and has also been working with young people in schools through drama workshops and CCA since 2014. Her performing credits in children's productions include *The Magic Paintbrush* (2016), *Nini in Changi Village* (2014), *Hello Ling!* (2014), as well as various school shows. She aspires for more young people to be engaged with the arts, and more importantly, with the world that they live in, and in the process cultivate different perspectives and ways of thinking.

Teaching Class: Drama Class

小风车上台略! The Little Windmills Take the Stage!



#### 梁斌 Liang Bin



梁斌自1989年开始以学员身份参与实践表演艺术学院的艺术课程。他目前是"艺术游戏"导师之一,在幼儿教育方面有着丰富的实践经验。他活跃于现代舞和华族舞蹈表演,并且在2015年共同创立了新艺舞团,为华族舞蹈贡献了许多的表演平台。

任教班级: 艺术游戏班



Liang Bin joined Practice Performing Arts School (PPAS) as a student in 1989. As one of the instructors for Play in Arts, he is experienced in engaging young children in fun and meaningful ways. Active in the dance scene, he has been performing contemporary dance and Chinese dance with various troupes. He co-founded Xin Yi Dance Company in 2015.

Teaching Class: Play in Arts

#### 刘佳宜 Liew Jia Yi



刘佳宜是新加坡本地的艺术工作者。从中学时期开始接触戏剧,并于戏剧盒的青年支部"艺树人"接受培训,这项培训计画旨在培育、创作能够提升社会意识和灌输公民责任的作品。同时,她也是新加坡跨文化实验剧团"避难阶段"艺术人才训练与研究部"避难所"的成员之一。

毕业于南洋理工大学人文、艺术与社会科学学院,主修心理学。这样的专业学科背景,也让她在进行表演和教育时,能以不同观点思考参与者的体验。也曾尝试担任监制、文书写作和协调员等角色。

任教班级: 故事银行班; 助教班级: 艺术游戏班



Jia Yi is an arts practitioner based in Singapore. She has been involved in theatre since her secondary school days and was trained in ARTivate, which is the youth wing of a local theatre company Drama Box. She was also a member of Emergency Shelter, which is an artist training and research programme under Emergency Stairs, a Singapore-based international experimental arts group.

She graduated from the College of Humanities, Arts, and Social Sciences, Nanyang Technological University, with a major in Psychology, which provided her an additional perspective into the human experience to support her roles as a performer and an educator. She has also ventured into other roles such as that of a producer, documentation writer, and facilitator.

Teaching Class: Story Bang; Assisting Class: Play in Arts



#### 林沁汉 Kenny Lim



沁汉曾在澳大利亚昆士兰大学学习电影和电视。当他回到新加坡时,他发现了自己对剧场的热忱。自2011年以来,他一直保持与实践剧场的工作关系,担任过各种角色,如:教育推广执行以及其它项目。他目前是实践剧场的校园巡回演出的舞台监督,以及艺术游戏班的助教。他喜欢与孩子们互动,并坚信应该通过剧场的"游戏精神"来教育下一代。

助教班级: 艺术游戏班



Kenny studied Film & Television at the University of Queensland in Australia, and later found his passion in live theatre when he returned to Singapore. He has been working with The Theatre Practice for since 2011, taking on various roles such as Education & Outreach Executive and other ad-hoc projects. He is currently a Stage Manager for Practice's touring school shows, as well as an Assistant Teacher for Play In Arts classes. He strongly believes in using Play in theatre to educate the younger generations, and enjoys interacting with kids.

Assisting Class: Play in Arts

#### 吴敏宝(面包老师) Ng Mun Poh



敏宝是实践剧场的艺术工作者。她参与过多部戏剧演出,也在本地小学和中学教导短期戏剧课程和长期戏剧训练。在演出和教学中乐此不疲的她,一方面把生活与舞台经历分享予孩子们,另一方面也被孩子们的想象力与创造力滋养着。

任教班级: 故事银行班、戏剧表演课



Min Bao is an Associate Artist at The Theatre Practice. She has participated in various productions and is also conducting short and long-term drama courses and training in local primary and secondary schools. With her passion in performing and teaching, she shares her life and stage experiences with the children. The imagination and creativity of her students are a source of inspiration for her.

Teaching Class: Story Bang, Drama Class

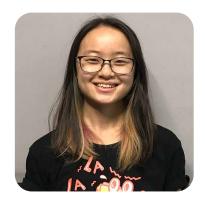


#### 黄诗洁 Ng Shi Jie



诗洁目前在新加坡理工大学修读职能治疗专业。她曾在彩虹中心(Rainbow Centre)担任幼儿特殊教育老师一职,也在儿童艺术中心当过义工。她相信学前教育对于培养儿童表达能力的重要性,希望能将更多的感官元素融合进各种艺术教育活动,并将创意艺术纳入职能治疗中。

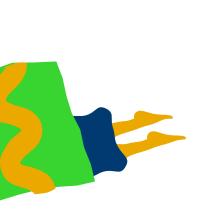
助教班级: 艺术游戏班、故事银行班



Shi Jie is currently pursuing her Bachelor's degree in Occupational Therapy (OT) at the Singapore Institute of Technology. Prior to that, she was an early intervention teacher in Rainbow Centre and a volunteer at The Artground. She believes in the importance of early childhood education to nurture children to express themselves. She aspires to curate inclusive arts programmes using multi-sensory approaches and incorporating creative arts in OT.

Assisting Class: Play in Arts, Story Banq







# 2021 年《小风车上台咯!》团队 2021 The Little Windmills Take the Stage! Team

#### 艺术顾问 Artistic Advisors

吴丽娟 Goh Lay Kuan 黄美兰 Wong May Lan

#### 老师 Teachers

洪莉云 Ang Lay Hoon (Teacher Red)

陈珮文 Jodi Chan

庄美惠 Patricia Cheng

梁斌 Liang Bin

刘佳宜 Liew Jia Yi

林沁汉 Kenny Lim

吴敏宝(面包老师)Ng Mun Poh

黄诗洁 Ng Shi Jie

#### 教育推广组 Advocacy Team

朱瀚晖 Leslie Choo

王煒婷 Heng Wei Ting

廖美玉 Rena Lew

### 实践儿童课程小帮手 Practice Children's Courses Little Helper

周欣璇 Cherelle Chew

#### 舞台监督 Stage Manager

溫秀瑩 Woon Siew Yin

#### 制作协调 Production Coordinator

陈伊琳 Michelle Tan

#### 剪辑 Video Editor

Edit & Play







#### 董事 Board of Directors

王連聲(主席) Wang Liansheng (Chairman)

吴维奋 Daniel Goh Wei Fen

郭践红 Kuo Jian Hong

陆淑琴 Lek Siok King

陈培芬 Tan Puay Hoon

殷玲 Jennifer Yin Ling

#### 董事顾问 Board of Advisors

柯思仁博士 Dr Quah Sy Ren 萧丁明 Samuel Seow 黄明玉博士 Dr. Wee Beng Geok 黄燕如 Wong Yen Yee

#### 联合创办人 Co-Founders

吴丽娟 Goh Lay Kuan 郭宝崑 Kuo Pao Kun (1939-2002)

#### 艺术顾问 Artistic Advisors

吴丽娟 Goh Lay Kuan 黄美兰 Wong May Lan

#### 艺术总监 Artistic Director

郭践红 Kuo Jian Hong

#### 执行总监 Executive Director

吴维奋 Daniel Goh Wei Fen







# **节目及制作组** Programming & Production Team

周紫靜(组长) Cecilia Chow (Lead)

郑舆莹 Joey Cheng

李美美 Lee Bee Bee

沈心怡 Sim Xin Yi

陈伊琳 Michelle Tan

溫秀瑩 Woon Siew Yin

杨蓁蓁(实习生) Yeo Zhen Zhen (Intern)

### 传播及伙伴拓展组 Communications & Partnership Team

莊漢菱 Chuang Hanling

何诗惠 Ronice Ho

何淑恩 Ho Shu En

林沁慧 Jasmine Lim

苏芳萱 Su Fang Shiuan

郑向荷 Teh Xiang Her

尹智彦 Yin Zhi Yan

#### 教育推广组 Advocacy Team

朱瀚晖 Leslie Choo

王煒婷 Heng Wei Ting

# **人事及行政组** Human Resource & Administration Team

廖美玉(组长) Rena Lew (Lead)

戴加忻 Gina Tai

黄爱贞 Ooi Ai Chen

#### 财政组 Finance Team

张淑琼(组长) Teo Seok Kheng (Lead)

小风车上台咯! The Little Windmills Take the Stage!

# 特别呜谢 Special Thanks

黄有杰 Julian Wong 义工父母团 Parents Volunteers

我们衷心感谢所有参与2021年《小风车上台略!》的合作伙伴和义工,我们明年见! We would like to thank all the partners and volunteers involved in The Little Windmills Take the Stage! 2021. See you again next year!



#### 长期赞助商

#### **Company Patrons**









郭宝崑基金会 Kuo Pao Kun Foundation





法律顾问 Legal Consultant

指定网路媒体 Official Online Media

指定印刷公司 Official Printer







地址 Add 电话 Tel 网站 Web

电邮 Email

54 Waterloo Street, Singapore 187953 6337 2525 | 传真 Fax 6358 2565

www.practice.org.sg

TTPeducation@practice.org.sg





thetheatrepractice